



Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen alles Gute für 2017! Besinnliche Grüße für ein glückliches neues Jahr aus Belgien! Das Winter-Update von Periskal bringt Ihnen viele neue Features. Eine Ausführliche Beschreibung der neuen Funktionen finden Sie in diesem Brief. Wir haben versucht, die meisten Ihrer Wünsche zur Verbesserung der Software in diesem Update umzusetzen. Durch die verbesserte (obligatorische) Nutzung von AIS wurden neue Funktionalitäten eingebaut, um Ihnen die Arbeit zu erleichtern. Auch in diesem neuen Jahr werden wir an weiteren Verbesserungen unserer Produkte und Dienstleistungen für die Schifffahrt arbeiten.

Mit freundliche Grüße, Marc Persoons und Wim Kalfsvel, Geschäftsführer Periskal cvba.

ÄNDERUNGEN IN DER SOFTWARE

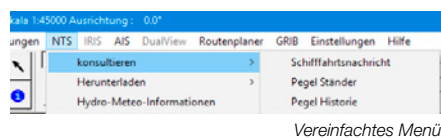
Diese DVD enthält die neueste Softwareversion. Diese Version hat viele neue interessante Funktionen, die Sie interessieren wird. Das sind die neuen Möglichkeiten.

1. Arbeiten mit Wasserständen und Hydro-Meteo-Informationen

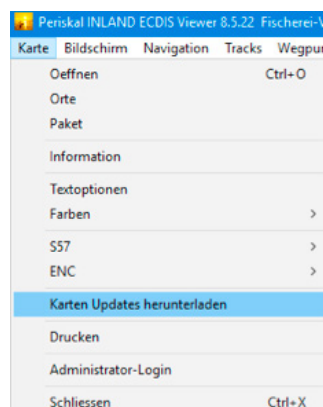
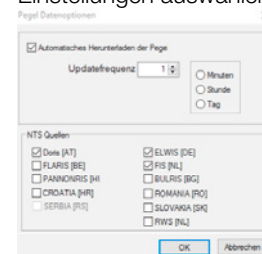
Die Software ermöglicht es nun, direkt mit den verschiedenen Servern der Behörden zu kommunizieren. Dies ermöglicht Ihnen eine direkte Verbindung zu Wasserständen und Wasser-Meteo-Informationen. Die Arbeit Mechanismus ist mit Web-Services, eine gemeinsame angewandte Methode in der IT, standardisiert in ganz Europa.

Das Menü "NTS", Hinweise für Skipper, wurde umgestaltet und ist nun übersichtlicher.

Sie können die verschiedenen Web-Services (Länder) über das Menü "NT" Abrufen und Einstellungen auswählen.



Vereinfachtes Menü

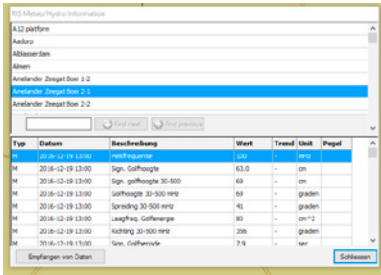


Das wöchentliche Aktualisierungsmenü wurde auf der linken Seite des Bildschirms ersetzt.

Sie können die Aktualisierung des Wasserstandes auf automatisch einstellen und die Abruffrequenz einstellen. Sie können auch die Dienste der verschiedenen Länder wählen. Einige Länder haben mehr als einen Service zur Verfügung. Die Länder in Grau bieten keine solche Dienstleistung in diesem Augenblick an.

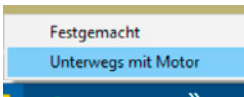
Sie können die Wasserstände und die versendeten Nachrichten wie zuvor sehen. Die Wasserstände in den Niederlanden werden immer in NAP angezeigt sowie einige in Belgien. Die Anzeige im Diagramm wird in Gezeitenwasser in LAT umgewandelt, wenn Sie dies im Programm einstellen.

Hydro – Meteo Informationen



In diesem Menü können Sie die verfügbaren Wassermeteos in den Niederlanden und im Westerschelde-Gebiet einsehen. Die angezeigten Informationen können Windgeschwindigkeit, Stromstärke, Wellenhöhe usw. einschließen. Abrufen von neuen Daten durch Anklicken der Schaltfläche "Daten empfangen".

2. Ändern des Navigationsstatus.



Nun ist es möglich, den Navigationsstatus direkt am unteren Rand des Bildschirms zwischen "unterwegs mit Motor" und "festgemacht" zu ändern. Diese beiden gängigsten Navigationszustände können direkt über die rechte Seite der grünen Statusleiste (unten) eingestellt werden.

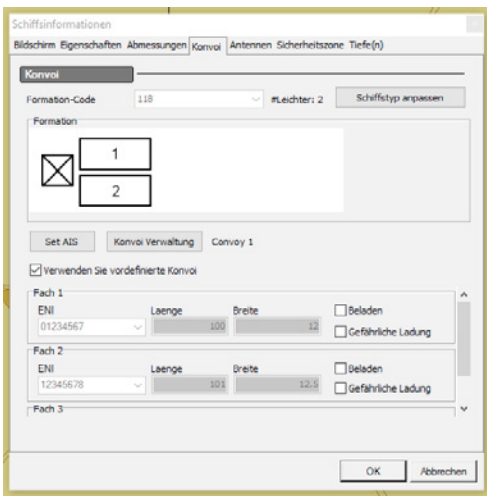
3. Arbeiten mit Konvois, Kombinationen und AIS

Die Einstellung der richtigen Parameter bei einem Konvoi ist nicht einfach. Die Berechnung der Abmessungen eines Konvois erfolgt nun über ein separates Menü. Sie können Leichter eingeben und dabei bevorzugte Kombinationen erzeugen. Voreingestellte Konfigurationen können gespeichert werden und einfach wieder abgerufen werden. Aufwendige AIS-Einstellungen sind so nicht mehr notwendig.

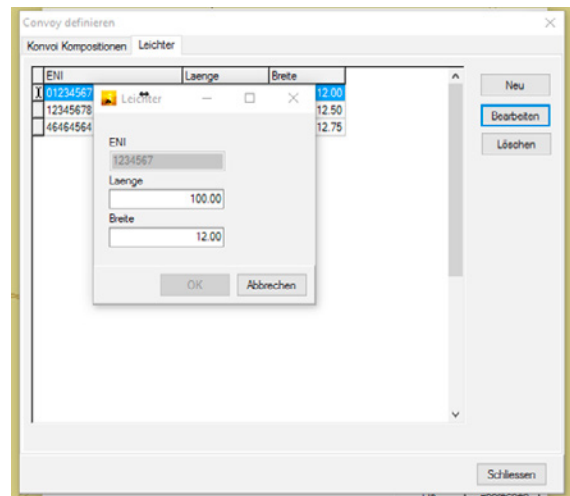
Es ist wichtig zu erwähnen, dass die Diskussion über Konvois in Europa weiter geht. Die Benachrichtigung und der Einsatz geeigneter Mitteilungen wird in West- und Osteuropa wahrscheinlich unterschiedlich sein. Wir machen alles für Sie als Nutzer transparent. Dies wird fortgesetzt.

Das Hauptmenü kann über 'Einstellungen' 'Schiff' 'Konvoi' aufgerufen werden.

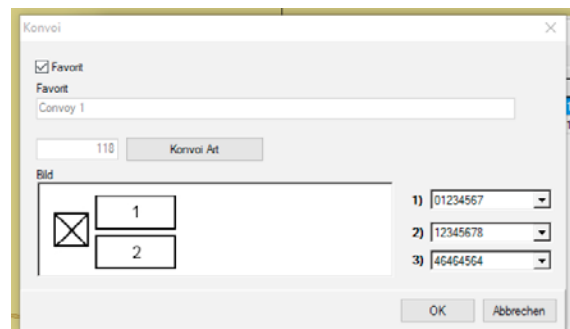
3.1. Einstellungen für ein Schubboot



Definieren Sie die verschiedenen Leichter

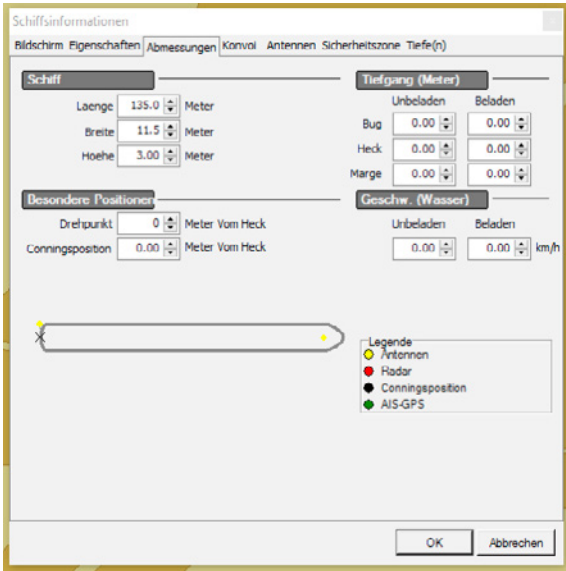


Eingabe ENC-Nummer, Länge und Breite

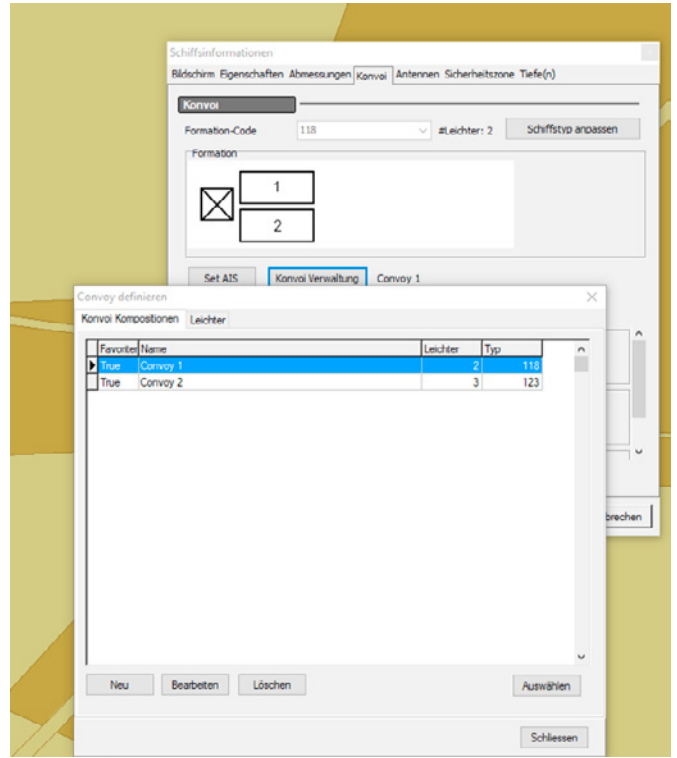


Über Konvoi-Kombinationen kann die Kombination von Schub- und Leichter definiert und Favoriten gespeichert werden.

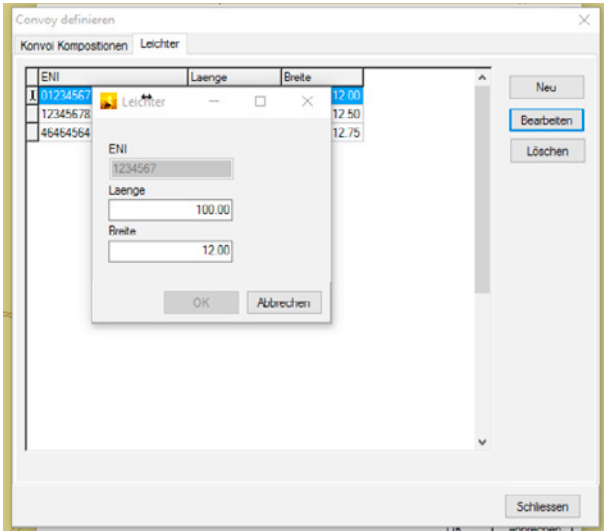
3.2. Einstellungen für ein normales Schiff mit Leichter



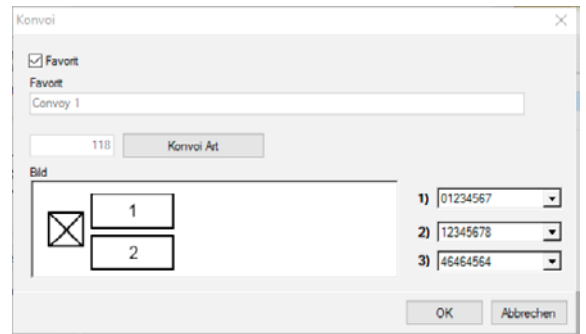
Standardschiffeigenschaften



Konvoi über "Neu"

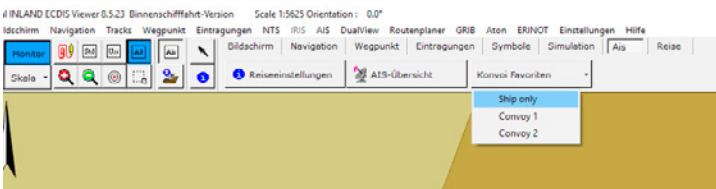


Definieren der Leichter

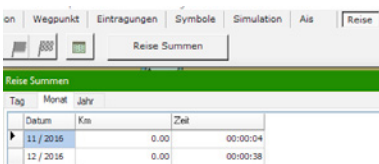


Definition des Konvois

Die Favoriten werden in das Hauptmenü AIS gesetzt. Es gibt immer eine Standardkonfiguration ohne Leichter und zusätzlich werden Ihre Favoriten angezeigt. Die korrekten Maße werden automatisch an den AIS-Transponder gesendet.



4. Statistik



Es ist jetzt möglich, Statistiken für einen Monat oder ein Jahr zu machen. Dies erfolgt über das Menü "REIS".

Dies funktioniert nur, indem man den Reiserechner zu Beginn der Reise anlegt und am Ende der Fahrt ausschaltet (sonst werden die Daten nicht gespeichert).

5. Neue Transpondertypen hinzugefügt

Neue Transponder-Typen wurden hinzugefügt, wie der Nauticast A2 und der Saab R5. Diese können über AIS- und AIS-Einstellungen ausgewählt werden.

6. Neues Fenster für Fischerei



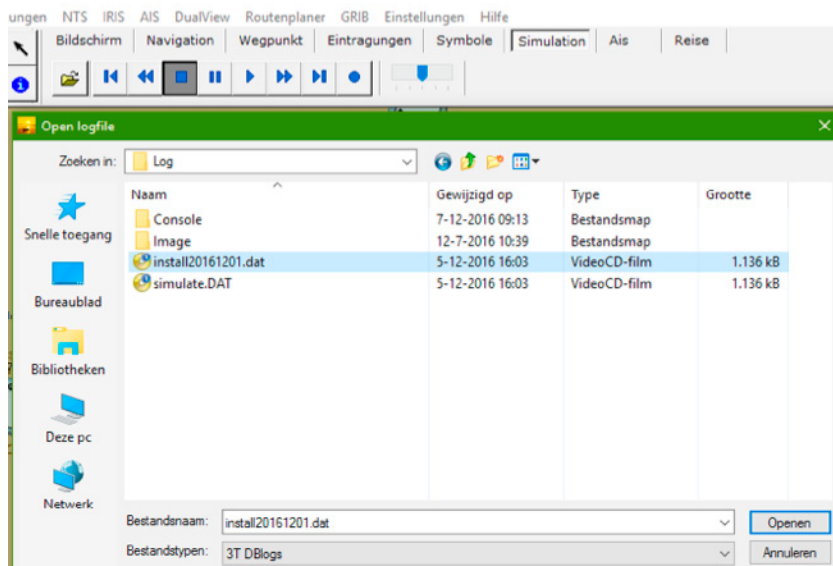
7. Kurs- und Geschwindigkeitsfenster

Kurs und Geschwindigkeit können jetzt extra groß angezeigt werden. Klicken Sie dazu auf die rechte Seite des Bildschirms.



8. Simulation

Das Öffnen einer Protokolldatei in der Simulation startet die automatische Umwandlung der Daten in eine Datenbank (3T DBlogs). Mit diesen Datenbanken ist die Simulations- und Wiederholungsfunktion viel schneller und nutzbarer.



9. Kleine Verbesserungen

Einige kleine Verbesserungen wurden durchgeführt wie z.B. Änderungen in der Reiseplanung, Suchfunktionalität im Handbuch, grammatikalische Fehler korrigiert usw. ...

KARTOGRAPHIE ÄNDERUNGEN

Alle Karten wurden angepasst an Hand der letzten Nachrichten an die Schifffahrt und Nachrichten an die Seefahrt von verschiedenen Wasserverwaltungen. Neben allen neuen offiziellen Kartendaten wurden auch Ihre Bemerkungen eingearbeitet.

Nachfolgend die Liste der wichtigsten Änderungen:

- Aktualisierung der Karten von Zeeland
- Aktualisierung der Karten der Westerschelde und angepasste Betonung Schelde bis Mariakerke
- Aktualisierung der Karten des Wattenmeers
- Aktualisierung der Karten der deutschen-niederländischen und belgischen Küste
- Aktualisierung der Karten von den deutschen Behörden in diversen Gebieten
 - Elbe
 - Elbe-Havel-Kanal
 - Havel-Oder-Wasserstraße-Westoder - HOW-Westoder
 - Main
 - Spree-Oder-Wasserstraße
 - Untere Havelwasserstraße
 - Berlin-Spandauer-Schiffahrtskanal
- Aktualisierung der Karten von Österreich
- Aktualisierung der Karten von Serbien
- Aktualisierung der Karten der Donau
- Aktualisierung Kanäle und Seen Nord Niederlande
- Aktualisierung der Karten Oder Polen

Wie installiere ich das Update?

- Legen Sie die DVD in den PC.
- Sie erhalten automatisch das Setup-Fenster, wo Sie die Sprache für den Newsletter auswählen.
Durch die Auswahl der Sprache öffnet den Newsletter.
- Wenn Sie den Newsletter schließen oder minimieren, können Sie auf „Jetzt installieren“ klicken im Setup-Fenster.
- Danach erscheint ein Fenster mit der gewünschte Installationssprache.
- Folgen Sie der Instruktion auf dem Bildschirm und klicken am Ende auf Fertigstellen
- Lassen Sie den PC neu starten, wonach Sie das Periskal Viewer Programm starten können.
- Die Karten werden jetzt automatisch installiert. Haben Sie bitte etwas Geduld.

Wir empfehlen Ihnen, das Update während unserer Geschäftszeiten zu installieren.

Helpdesk: +32 3 669 57 36

Periskal
Hauptgeschäftsstelle
Bredabaan 451
2990 Wuustwezel, Belgien

Tel: +32 3 669 57 36
Fax: +32 3 669 57 37
E-mail: info@periskal.com
Website: www.periskal.com



PERISKAL
GROUP